

Occhio

owner's manual

your  
luminaire

Coro moon vivo flat pro

Thank  
you

Vielen Dank, dass Sie sich für eine Leuchte von Occhio entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude damit. Genießen Sie die neue Kultur des Lichts von Occhio!

Thank you for choosing a luminaire from Occhio. We hope it brings you plenty of joy. Enjoy the new culture of light from Occhio!

Nous vous remercions d'avoir choisi un luminaire Occhio et espérons que vous apprécierez votre produit. Profitez de la nouvelle culture de la lumière d'Occhio !

Gracias por elegir una lámpara de Occhio. Esperamos que disfrutes de ella. ¡Vive la cultura de la luz de Occhio!

Grazie per aver scelto una lampada Occhio e ci auguriamo che tu sia soddisfatto. Goditi la nuova cultura della luce di Occhio!



# Coro moon vivo flat pro

|  |    |
|--|----|
| Coro moon vivo flat pro .....  | 7  |
| <i>Montage auf Hohlraumdecke / Mounting on hollow ceiling /<br/>Montage sur faux plafond / Montaje en techo hueco /<br/>Montaggio su soffitto cavo</i> ..... | 7  |
| <i>Entnahme / removal / retrait / extracción / rimozione</i> .....   | 25 |
| Sicherheitshinweise / Safety tips / Consignes de sécurité /<br>Instrucciones de seguridad / Consigli per la sicurezza .....                                  | 30 |
| Pflegehinweise / Care instructions / Conseils d'entretien /<br>Instrucciones de cuidado / Istruzioni per la cura .....                                       | 30 |





# Coro moon vivo flat pro

Montage auf Hohlraumdecke / Mounting on hollow ceiling / Montage sur faux  
plafond / Montaje en techo hueco / Montaggio su soffitto cavo



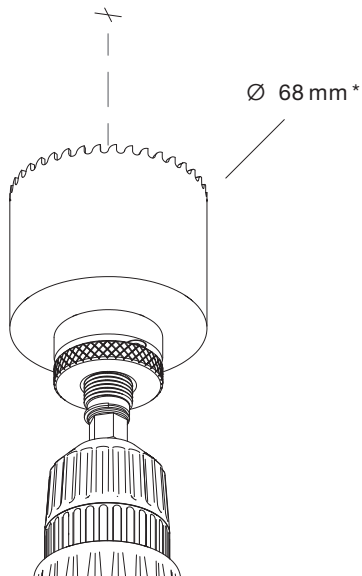
Vor der Montage alle stromführenden Leitungen vom Stromnetz trennen!

Disconnect all electrical lines from mains before mounting!

Débrancher toutes les sources d'alimentation avant le montage !

¡Antes del montaje deben separarse de la red eléctrica todos los cables que conducen corriente!

Prima del montaggio scollegare tutti i cavi di alimentazione dalla rete elettrica!



\* Lochsäge nicht im Lieferumfang enthalten

\* hole saw not included with luminaire

\* scie cloche non fornita

\* sierra de perforación no incluida en el suministro

\* la sega a tazza non è compresa nella fornitura

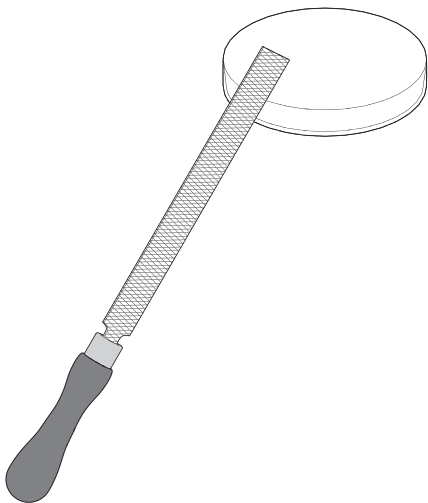
Die Kante falls notwendig mit einer Feile anphasen für einen deckenbündigen Einbau der Hohlraumdose

If necessary, chamfer the edge with a file to install the cavity box flush with the ceiling

Le cas échéant, chanfreiner le bord à l'aide d'une lime pour un montage à fleur de plafond de la boîte pour cavités

Si es necesario, bisele el borde con una lima para que la caja de cavidades quede instalada a ras del techo

Se necessario, smussare il bordo con una lima per garantire che la scatola per cavità sia installata a filo del soffitto



## single color

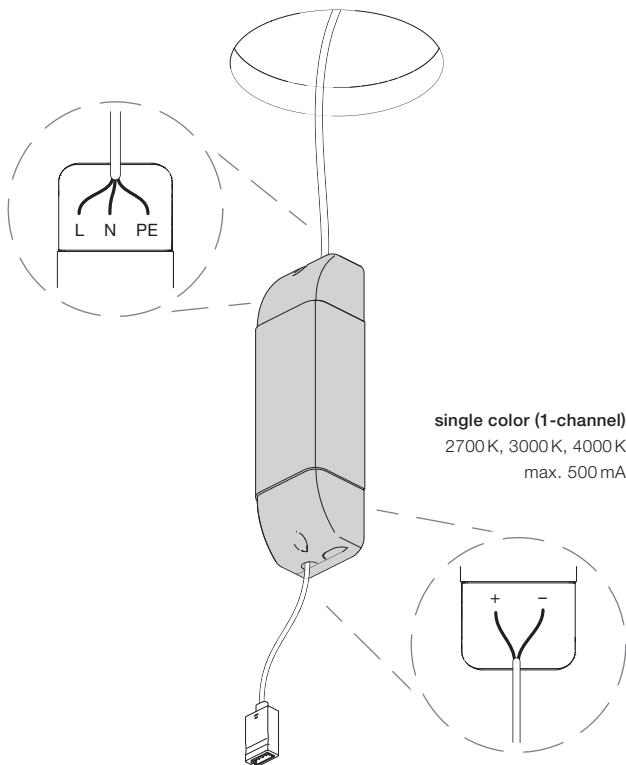
Vorschaltgerät wie abgebildet verkabeln und in der Decke verstauen

Wire the power supply unit as shown and store it in the ceiling

Câbler le ballast comme illustré et le ranger dans le plafond

Cablea la fuente de alimentación como se muestra y guárdala en el techo

Cablare l'alimentatore come mostrato e riporlo nel soffitto



## color tune

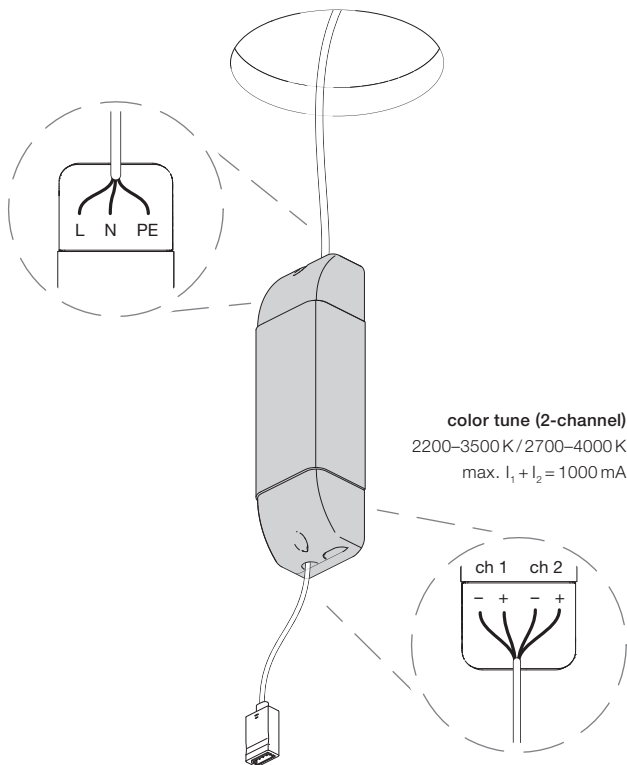
Vorschaltgerät wie abgebildet verkabeln und in der Decke verstauen

Wire the power supply unit as shown and store it in the ceiling

Câbler le ballast comme illustré et le ranger dans le plafond

Cablea la fuente de alimentación como se muestra y guárdala en el techo

Cablare l'alimentatore come mostrato e riporlo nel soffitto



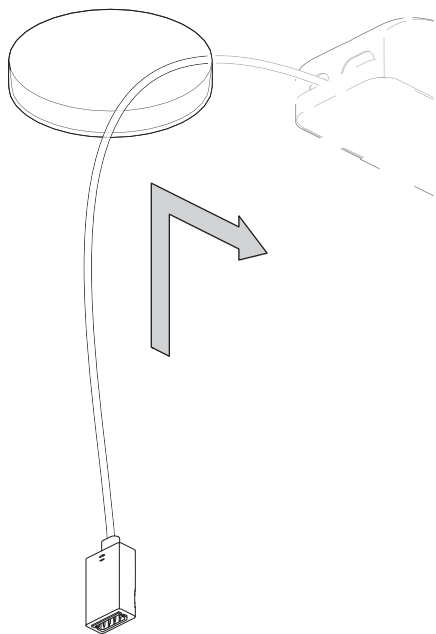
Vorschaltgerät in der Decke verstauen

Stow the ballast in the ceiling

Ranger le ballast dans le plafond

Estiba el lastre en el techo

Stivare la zavorra nel soffitto





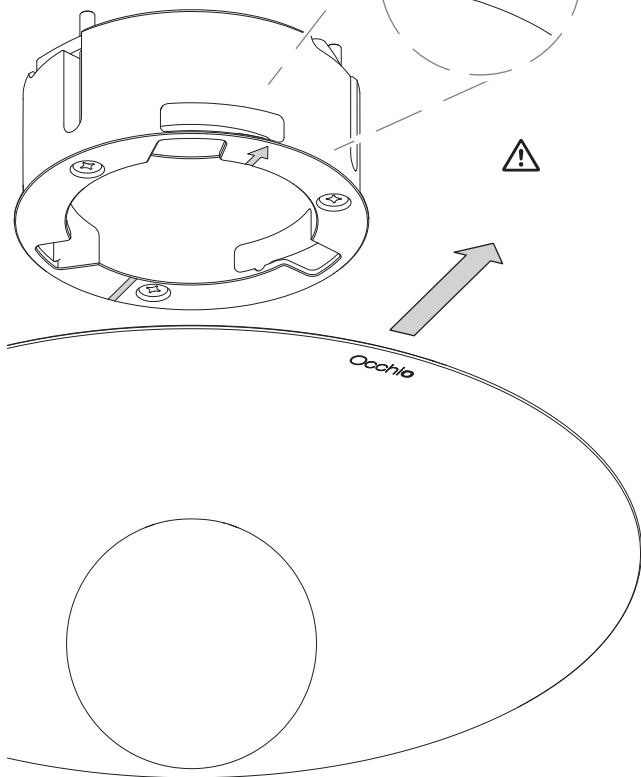
Ausrichtung beachten!

Check alignment!

Attention à l'orientation !

¡Obsérvese la orientación!

Fare attenzione all'orientamento!



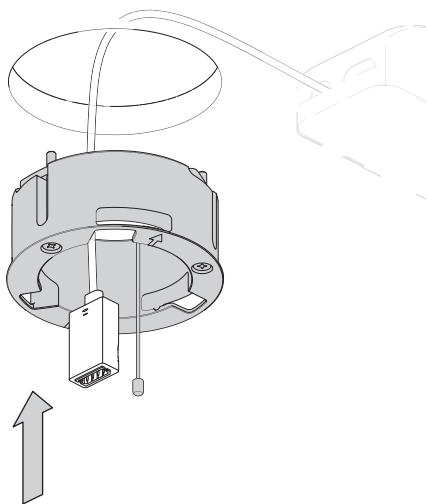
Mounting einsetzen

Insert mounting

Fixer le montage

Inserte montaje

Inserire l'assemblaggio



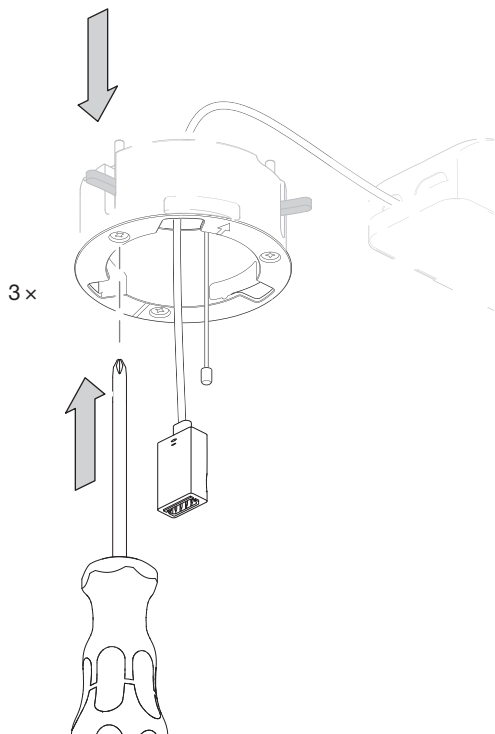
Mounting mit drei Schrauben befestigen

Secure mounting with three screws

Fixer le montage à l'aide de trois vis

Fije el montaje con tres tornillos

Fissare l'assemblaggio con tre viti



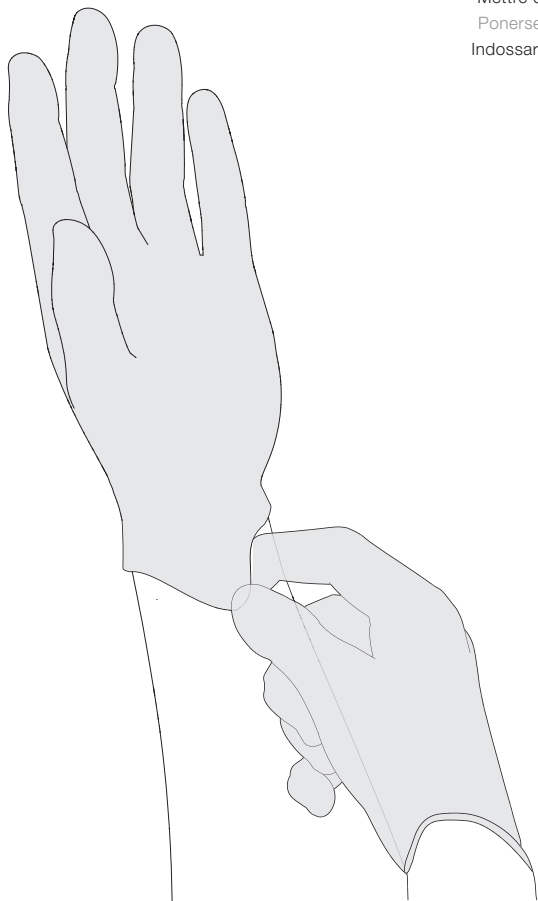
Handschuhe anziehen

Put on gloves

Mettre des gants

Ponerse guantes

Indossare i guanti



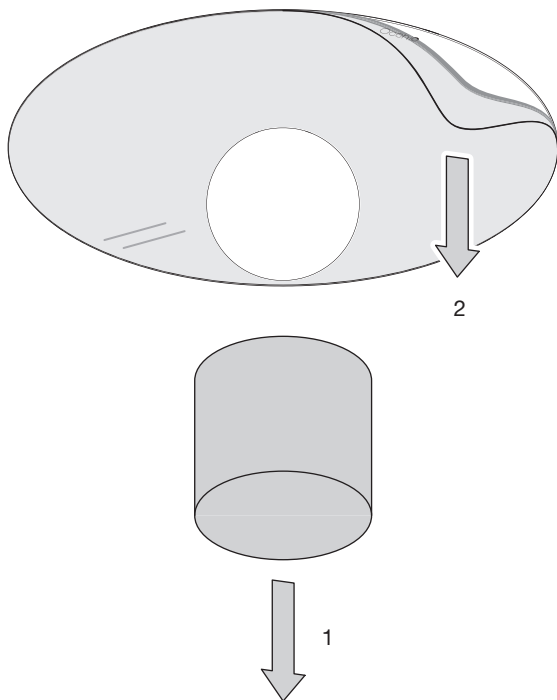
Schutzkappe und Kratzschutz entfernen

Remove protective cap and anti-scratch guard

Retirer le capot de protection et le film anti-rayures

Retire la tapa protectora y la protección contra rayado

Rimuovere il coperchio protettivo e la protezione antigraffio



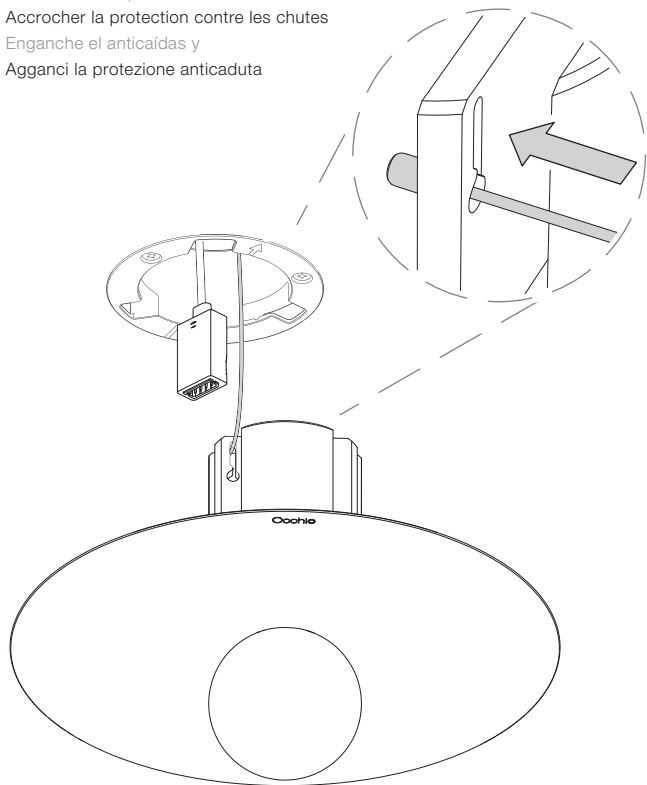
Fallschutz einhaken

Hook in the fall protection

Accrocher la protection contre les chutes

Enganche el anticaídas y

Agganci la protezione anticaduta



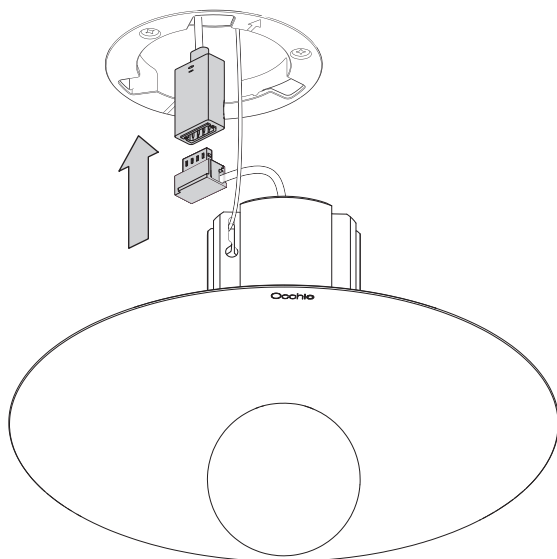
Steckverbindung herstellen

Connect plug and socket

Réaliser le raccordement

Conexión del enchufe

Effettuare il collegamento a spina



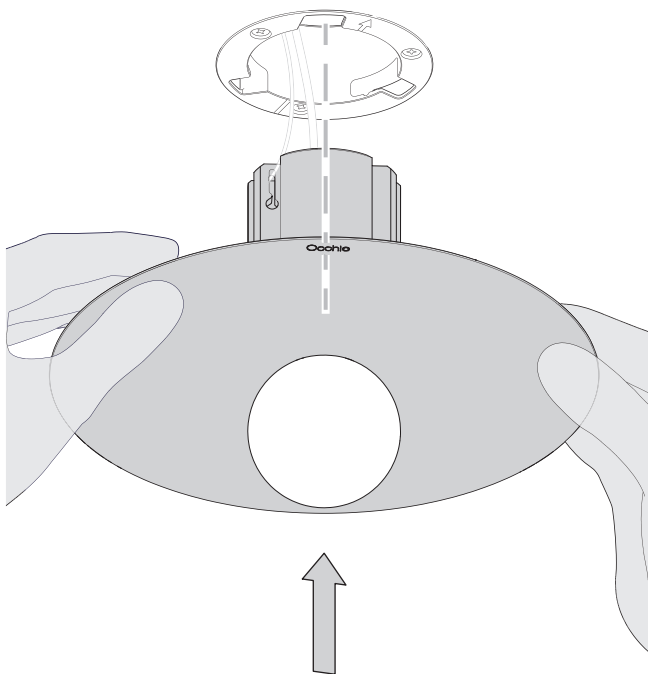
head wie abgebildet ausrichten und eben aufsetzen

Align head as shown and place it flush

Orienter la tête conformément au schéma et l'installer

Alinee el cabezal como se muestra y colóquelo nivelado

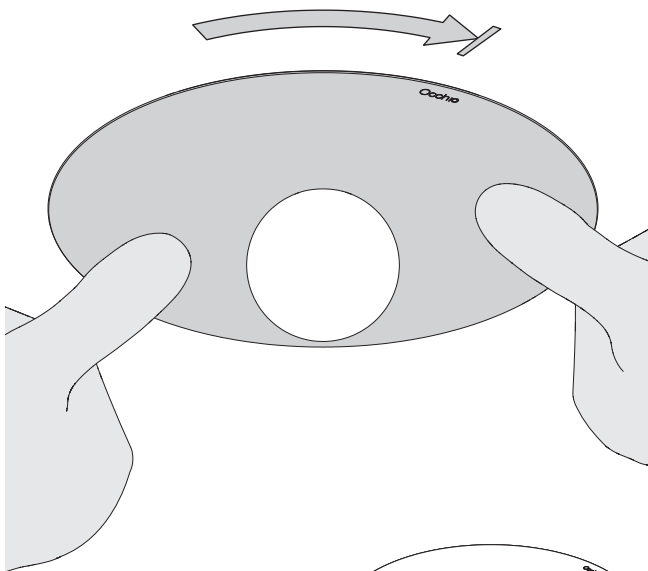
Posizionare la testa come illustrato e fissarla in modo che sia in piano



head im Uhrzeigersinn drehen bis der Verschluss hörbar und spürbar einrastet  
Turn the head clockwise until the locking mechanism audibly and noticeably engages

Tourner la tête dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à percevoir un clic  
Gire el cabezal en el sentido de las agujas del reloj hasta que el cierre encaje de forma audible y perceptible

Ruotare la testa in senso orario finché la chiusura non scatta in posizione in modo udibile e percepibile



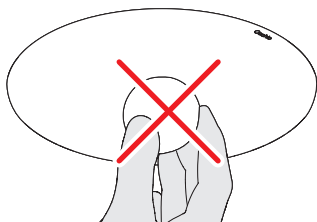
**Nicht am Fireball drehen**

**Do not turn the Fireball**

**Ne pas pivoter au niveau du Fireball**

**No gire el Fireball**

**Non ruotare la Fireball**



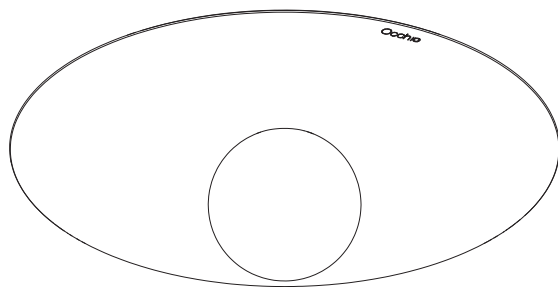
Die Leuchte ist fertig montiert

The luminaire is fully assembled

Le luminaire est entièrement monté

La luminaria está totalmente montada

La lampada è completamente assemblata







# Coro moon vivo flat pro

Entnahme / removal / retrait / extracción / rimozione

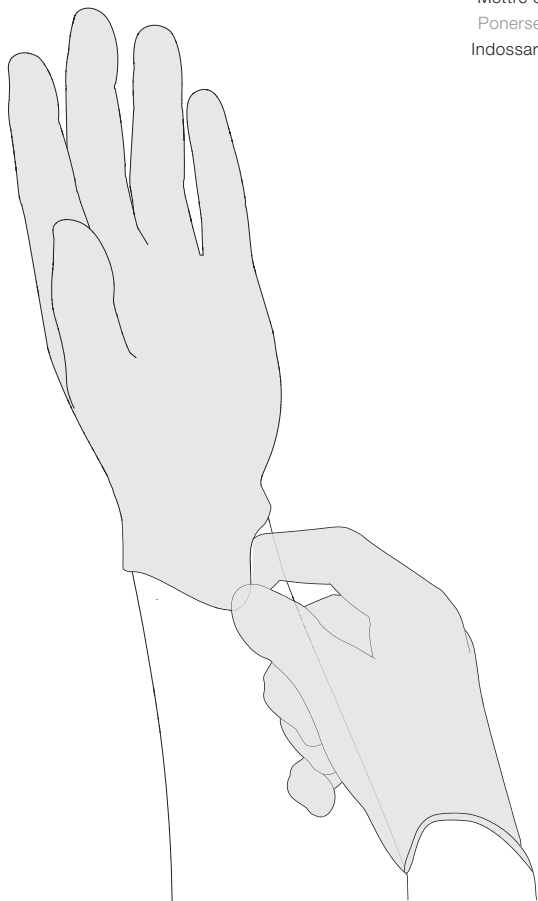
Handschuhe anziehen

Put on gloves

Mettre des gants

Ponerse guantes

Indossare i guanti



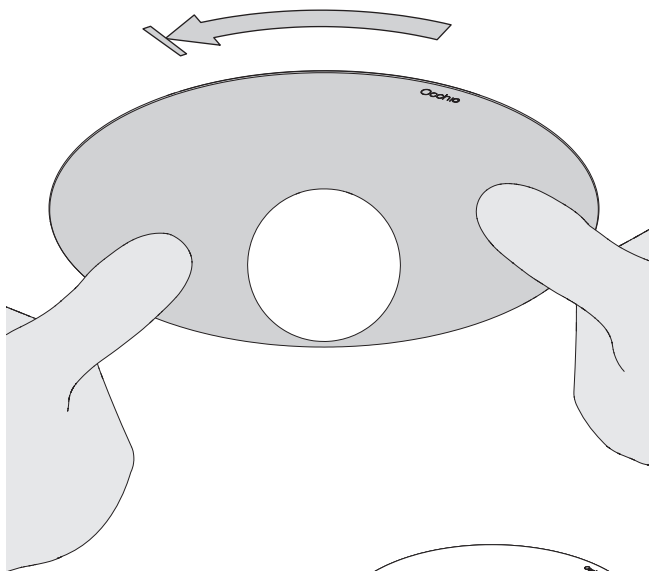
head gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen

Turn head counterclockwise as far as it will go

Pivoter la tête dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée

Gire el cabezal hasta el tope en sentido contrario a las agujas del reloj

Ruotare la testa fino in fondo in senso antiorario



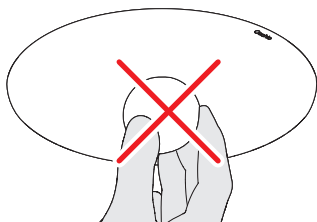
**Nicht am Fireball drehen**

Do not turn the Fireball

**Ne pas pivoter au niveau du Fireball**

No gire el Fireball

**Non ruotare la Fireball**



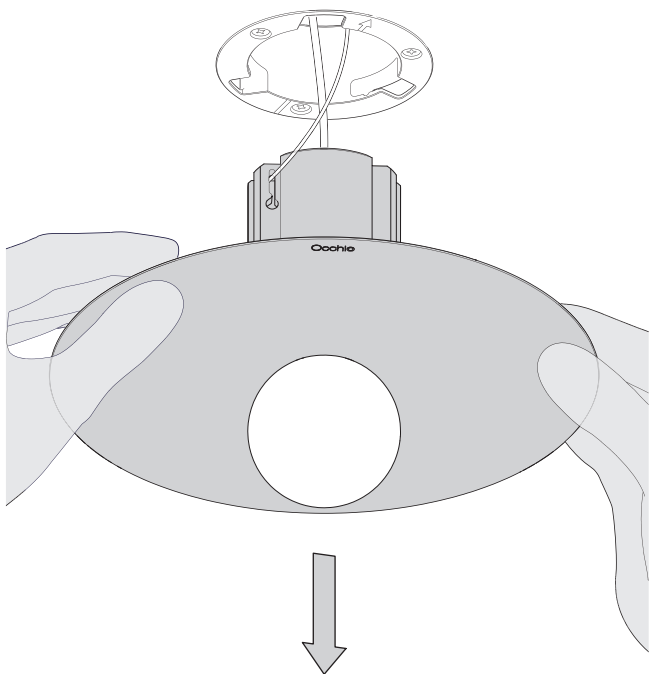
head nach unten entnehmen

Remove head downward

Retirer la tête vers le bas

Retire el cabezal hacia abajo

Rimuovere la testa tirando verso il basso





Sicherheitshinweise / safety instructions /  
Consignes de sécurité / Instrucciones de seguridad /  
Consigli per la sicurezza



Achtung! Arbeiten an Elektrokomponenten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal oder dem Hersteller durchgeführt werden. / Warning! Work on electronic components must be carried out by a qualified specialist or by Occhio. / Attention ! Les travaux sur les composants électroniques doivent uniquement être réalisés par un personnel qualifié ou par Occhio. / ¡Atención! Solo los técnicos de Occhio o el personal cualificado están autorizados a realizar los trabajos en los componentes eléctricos. / Attenzione! Gli interventi sui componenti elettronici devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato o da Occhio.



Heiße Oberfläche, nicht berühren! / Hot surfaces, do not touch! / Surface chaude, ne pas toucher ! / Superficie caliente, ¡no tocar! / Superficie molto calda, non toccare!

.....

Lichtquellen, Betriebsgeräte und Kabel können ohne dauerhafte Beschädigung des umgebenden Produkts von Occhio ausgetauscht werden.

Light sources, control gears and cables can be replaced without permanent damage to the surrounding product by Occhio.

Les sources lumineuses, les ballast et câbles peuvent être remplacés par Occhio sans endommager durablement le produit environnant.

Las fuentes de iluminación, los equipos de control y los cables pueden ser sustituidos por Occhio sin que el producto circundante sufra daños permanentes.

Le sorgenti di luce, i dispositivi di alimentazione e cavi possono essere sostituiti da Occhio senza danni permanenti al prodotto circostante.

.....

Occhio erklärt hiermit, dass die Leuchte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart den EG/EU-Richtlinien und entsprechenden harmonisierten Normen entspricht.

Occhio hereby explains that, due to their design and construction, the luminaires meet the EG/EU guidelines and corresponding harmonised standards.

Occhio déclare par la présente que la conception et la fabrication du luminaire sont conformes aux directives CE/EU ainsi qu'aux normes harmonisées correspondantes.

Occhio declara que, en virtud de su diseño y construcción, la luminaria cumple con las directivas CE/UE y las normas armonizadas correspondientes.

Occhio dichiara che la lampada è stata progettata e prodotta in conformità alle direttive CE/UE e alle norme armonizzate.

.....

Das Gerät muss gemäß WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) entsorgt werden.

The device must be disposed of in line with the WEEE guidelines (2012/19/EU).

L'appareil doit être éliminé conformément à la directive 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

El dispositivo debe eliminarse de acuerdo con la Directiva RAEE (2012/19/UE).

Il dispositivo deve essere smaltito in conformità alla direttiva RAEE (2012/19/UE).

.....

Pflegehinweise / Care instructions / Conseils d'entretien /  
Instrucciones de cuidado / Istruzioni per la cura

2026-05-08 M-000152

[occhio.com/downloads](http://occhio.com/downloads)

[occhio.com/faq](http://occhio.com/faq)



